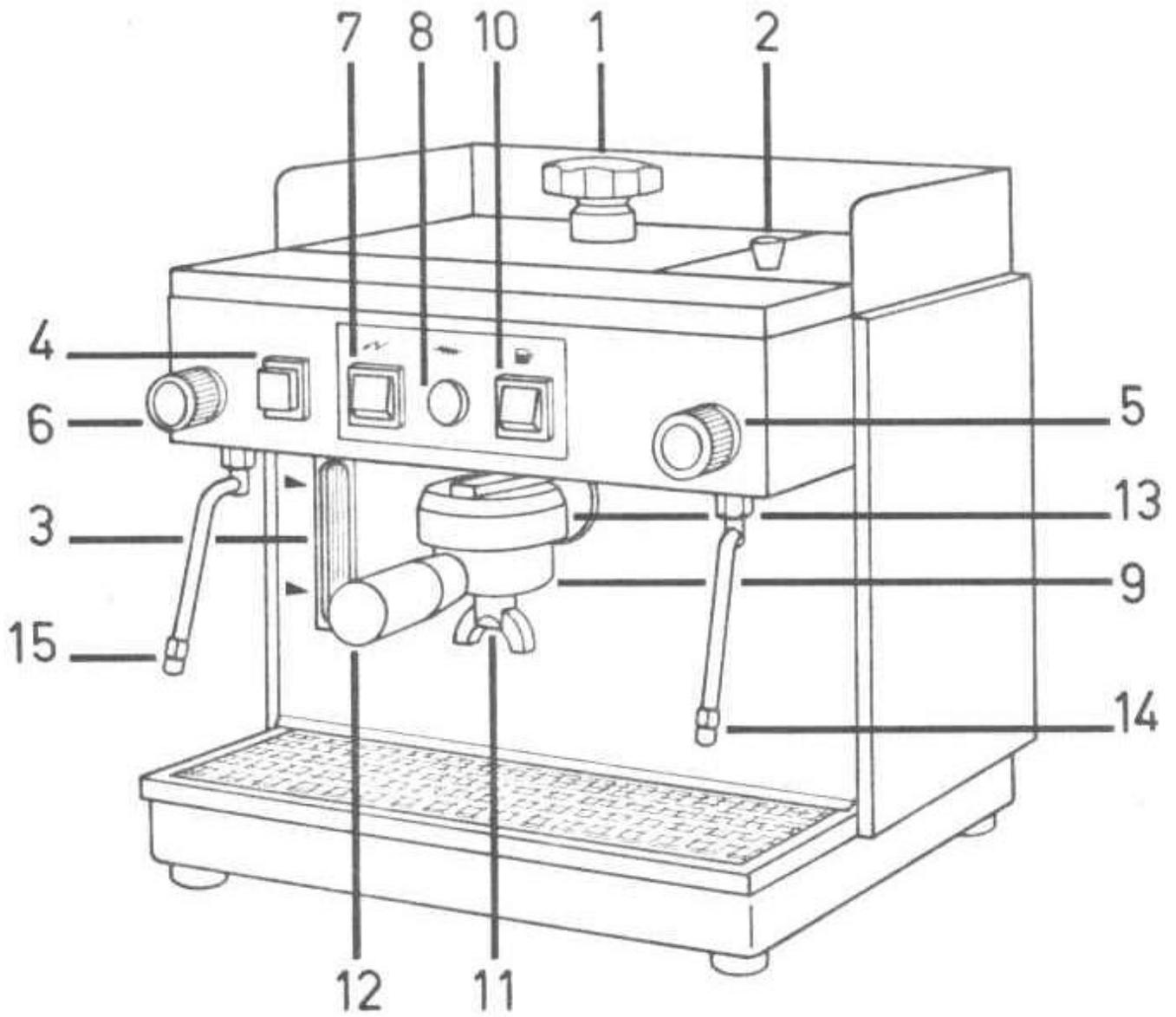


CAFFAREX



PREPARATION DU CAFE ESPRESSO

- Placez le filtre a) pour une tasse ou b) pour deux tasses dans le porte-filtre 9). Remplissez le filtre avec du café moulu en utilisant la cuillère e) et puis tassez le café dans le filtre avec le presse-café c). Accrochez le porte-filtre 9) au groupe 13).
- Mettez une ou deux tasses sous le bec à deux sorties 11), appuyez sur l'interrupteur 10) et vous aurez un café crémeux et d'un arôme délicieux. Dès que le café dans la tasse atteint la quantité voulue, appuyez de nouveau sur l'interrupteur 10): vous arrêtez ainsi la sortie du café.
- Si le café sort trop lentement, vous devez tasser moins fort le café dans le filtre; s'il sort encore trop lentement vous devez utiliser un café moulu plus gros.
- Si le café sort trop vite et ne fait pas de crème, vous devez tasser plus fort, le café dans le filtre et, si le résultat n'est pas meilleur, il faut utiliser du café moulu plus fin.
- Si du bec à deux sorties 11) le café sort plus d'un côté que de l'autre, c'est normal et ne dépend pas de la machine. Cela peut arriver toujours ou de temps en temps. Dans ces cas il suffit de déplacer les tasses au fur et à mesure que le café sort de façon à ce que les tasses se remplissent de la même manière.
- Quand vous appuyez sur l'interrupteur à café 10), vous entendez un bruit. Ce bruit diminue au fur et à mesure que le café sort dans la tasse; il est dû à la pompe et il est normal. Ce bruit vous l'entendez même plus fort quand vous faites sortir du groupe 13) seulement de l'eau.

PREPARATION DU CAFE PETIT DEJEUNER

- Suivez le même procédé indiqué ci-dessus pour la préparation du café espresso. Il suffit de laisser sortir plus de café dans une grande tasse.

UTILISATION DE LA VAPEUR POUR PREPARER ...

Toutes les fois que vous utilisez la vapeur tenez compte que:

- 1) Normalement, le tuyau-vapeur 14) est bouillant. En conséquence, touchez-le seulement avec les mains protégées par un chiffon humide.
- 2) Le tuyau-vapeur est movable horizontalement. Placez-le dans la position que vous préférez.
- 3) Avant de plonger le tuyau-vapeur 14) dans n'importe quel récipient de boisson, il faut toujours ouvrir pour env. 5-6 secondes le robinet de la vapeur. Autrement, il se peut que la boisson soit aspirée dans la chaudière.
- 4) Avant de retirer le tuyau-vapeur 14) de la boisson, fermez le robinet 5). En cas contraire la boisson gicle partout.
- 5) Après l'utilisation il faut nettoyer le tuyau et son extrémité 14) avec un chiffon humide en laissant sortir un peu de vapeur pendant le nettoyage. Si vous ne le faites pas, des croûtes de lait se forment à l'extrémité du tuyau qui empêchent une sortie régulière de la vapeur.

... LAIT CHAUD SANS MOUSSE ET AUTRES BOISSONS CHAUDES

Versez le lait ou autre boisson dans un récipient comme le pot g). Plongez bien l'extrémité du tuyau-vapeur 14) dans le lait froid ou dans la boisson contenus dans le récipient. Ouvrez le robinet 5). Dès que vous constatez que la boisson est chaude, fermez le robinet-vapeur 5) avant de retirer le tuyau-vapeur 14) de la boisson.

... LAIT CHAUD AVEC MOUSSE

Versez du lait froid jusqu'à la moitié d'un récipient comme le pot g). Tenez-le sous le robinet et faites plonger l'extrémité du tuyau-vapeur 14) à peine sous la surface du lait contenu dans le récipient. Ouvrez complètement le robinet 5). Au fur et à mesure que la mousse se forme, descendez peu à peu avec le récipient afin que l'extrémité du tuyau-vapeur 14) garde constamment sa position à la surface. Une fois obtenue la mousse, plongez complètement le tuyau-vapeur 14) dans le récipient du lait et faites le bien chauffer. Dès que vous voyez qu'il commence à bouillir, fermez complètement le robinet 5) avant d'enlever le récipient du tuyau-vapeur 14).

... CAPPUCCINO

Préparez une ou plusieurs tasses demi-pleines de café chaud. Préparez également le lait chaud avec mousse comme spécifié ci-dessus. Dans les tasses demi-pleines de café chaud versez avant tout la mousse (en utilisant une cuillère) et puis le lait chaud. Vous aurez ainsi le vrai "cappuccino" que vous pouvez saupoudrer de cacao en poudre.

UTILISATION DE L'EAU CHAUDE POUR PREPARER ...

...THE ET AUTRES INFUSIONS

- Mettez un sachet de thé dans une tasse. Posez ou tenez la tasse sous le robinet 15). Ouvrez le robinet moyennant le volant 6) en faisant couler la portion d'eau que vous désirez. Arrêtez l'eau en tournant le volant 6). Le tuyau d'eau 15) est movable horizontalement. Ne le touchez pas sans avoir protégé les mains par un chiffon humide.

...LIQUEURS CHAUDES, PUNCH, FERNET, ETC.

Versez la boisson dans un verre. Posez ou tenez le sous le tuyau 15). Ouvrez le robinet 6) et faites sortir la quantité d'eau chaude que vous désirez. Refermez le robinet 6).

Pour faire un bon espresso, un bon cappuccino, etc. il faut un peu de pratique comme en toute chose. Après un certain exercice, vous deviendrez des experts.

CONTROLES A FAIRE PENDANT L'UTILISATION

- De temps en temps (env. tous les 10-15 cafés) soulevez le couvercle 2) et contrôlez s'il y a encore de l'eau. S'il y en a peu, remplissez le bac à eau. Vous pouvez faire cette opération à tout moment, même si la machine est en fonction.
- Veuillez contrôler constamment le niveau de la chaudière (verre du niveau 3) et quand l'eau qui apparaît dans ce verre du niveau atteint le point marqué par la flèche au bas du dessin, vous devez ajouter de l'eau comme suit: Soulevez le couvercle 2) et remplissez le bac à eau avec de l'eau fraîche, complètement, mais sans déborder. Appuyez sur la touche 4) et en conséquence la pompe soutire l'eau du réservoir 2) à la chaudière. Vous verrez comme le niveau d'eau monte dans le verre du niveau 3). Laissez la touche 4) appuyée jusqu'à ce que l'eau dans le verre du niveau 3) arrive au point marqué sur le dessin par la flèche en haut. Ainsi la chaudière est remplie à 3/4. Il ne faut absolument pas laisser entrer plus d'eau. Ensuite remplissez de nouveau le réservoir 2) sans déborder. Refermez le couvercle 2).
- Il est utile et conseillable que tous les soirs, avant de vous coucher, vous éteigniez la machine en appuyant sur l'interrupteur 7) et vous ouvriez le robinet de vapeur 5) en laissant sortir toute la vapeur. Refermez le robinet. Pendant une absence prolongée, veuillez éteindre la machine et enlever la prise du courant. Pour remettre la machine de nouveau en fonction, suivez les instructions du chapitre "MISE EN FONCTION".

QUOI FAIRE ?

- . La machine est allumée 7), elle est en pression, vous enclenchez l'interrupteur 10), la lampe de contrôle 8) fonctionne et elle s'allume et s'éteint par intervalles, mais l'eau ou le café ne coule pas du groupe 13):
 - . Vous avez oublié de mettre de l'eau dans le réservoir 2), la pompe a aspiré de l'air ou bien il s'est formé un vacuum.
A FAIRE: Eteignez la machine en déclenchant l'interrupteur 7). Ouvrez le robinet-vapeur 5) et laissez sortir toute la vapeur. Fermez le robinet vapeur. Contrôlez l'eau du réservoir 2) ainsi que du niveau-chaudière 3) et si nécessaire ajoutez de l'eau selon les instructions de la "MISE EN FONCTION" et "CONTROLES A FAIRE". Laissez la machine refroidir pendant 30 minutes. Ensuite allumez la machine en appuyant sur l'interrupteur 7). Enclenchez et déclenchez plusieurs fois l'interrupteur 10) afin d'activer la pompe et faire couler de l'eau du groupe 13). Dans ce cas, l'interrupteur 10) ne doit pas rester enclenché plus que 30 secondes.
 - . La douche et la couronne du groupe 13) sont bouchées par le marc à café. **A FAIRE:** Nettoyez les selon les instructions du chapitre "NETTOYAGE".
 - . La machine n'a plus été détartrée depuis longtemps. **A FAIRE:** Veuillez suivre les instructions du chapitre "DETARTRAGE".
- . La machine est allumée, soit l'interrupteur 7) enclenché, la lampe de contrôle 8) ne s'allume plus, l'interrupteur 10) est enclenché, mais du groupe 13) ne sort que du café froid ou de l'eau froide:
 - . A la suite du manque d'eau dans la chaudière, la machine a été mise hors service. **A FAIRE:** Eteignez la machine en déclenchant l'interrupteur 7). Ouvrez le robinet de la vapeur 5), laissez sortir toute la vapeur, fermez le robinet. Contrôlez l'eau du réservoir 2) et du niveau d'eau de la chaudière 3) et, si nécessaire, ajoutez de l'eau selon les instructions du chapitre MISE EN FONCTION et CONTROLES A FAIRE. Laissez la machine refroidir pendant 30 minutes et puis elle sera de nouveau remise en état de fonction, automatiquement, par la valve thermique. Ensuite veuillez suivre les autres instructions du chapitre MISE EN FONCTION.
- . La machine est allumée 7), la lampe de contrôle 8) est allumée mais ne s'éteint pas (elle devrait s'allumer et s'éteindre par intervalles) et la résistance ne chauffe pas ou très lentement. La chaudière fait du bruit. La vapeur ne sort pas du tuyau 14). De l'eau sort du tuyau de la vapeur 14).
 - . Le robinet de vapeur n'a pas été ouvert, la chaudière est complètement remplie d'eau ou la chaudière est entartrée.
A FAIRE: Ouvrez complètement le robinet-vapeur 5), laissez sortir toute la vapeur et refermez le robinet 5). S'il y a trop d'eau dans la chaudière, mettez le pot g) sous le tuyau 15), ouvrez le robinet 6) et faites couler de l'eau jusqu'au point du niveau 3) marqué sur le dessin par la flèche en haut. La machine doit être détartrée selon le chapitre "DETARTRAGE".

NETTOYAGE

- Le réservoir d'eau sous le couvercle 2) est amovible. Enlevez-le de temps en temps et nettoyez-le en utilisant une petite brosse et de l'eau. Si nécessaire, utilisez un produit anticalcaire. Pour ce nettoyage, il faut toujours enlever le réservoir et faire attention à ce que le petit filtre au fond du réservoir ne soit pas abîmé. Rincez bien le réservoir, remettez-le de sorte que le petit filtre à l'intérieur du réservoir se trouve bien placé dans son siège. Ainsi fait, le couvercle 2) se ferme comme avant, sans forcer.
- Le portefiltre 9) et les filtres a+b) doivent être nettoyés au moins une fois par jour de sorte que à l'intérieur du porte-filtre ne se forment pas des croûtes de café et les petits trous des filtres ne restent pas bouchés (à contre-jour il faut voir les trous libres). Le nettoyage des filtres a+b) peut être fait aussi dans la machine à laver la vaisselle.

- Au moins une fois par semaine placez le pot g) sous le groupe 13), sans accrocher le porte-filtre 9), appuyez simplement sur l'interrupteur 10) en laissant sortir env. 1/4 de pot d'eau et arrêtez la sortie de l'eau par l'interrupteur 10) Enlevez le pot g) et nettoyez bien, avec un chiffon humide, l'intérieur du groupe 13), tout particulièrement la couronne interne.
- Nettoyez, tous les 6 mois environ, la douche et la couronne à l'intérieur du groupe 13). Ces deux pièces sont fixées par une vis que vous pouvez enlever au moyen d'un tourne-vis, éventuellement avec des légers coups de marteau sur le tourne-vis. Séparez la douche de la couronne avec un couteau et nettoyez les deux pièces moyennant une aiguille, une brosse et un détergent pour vaisselle. Rincez bien et remontez le tout à leur place dans le groupe 13).

SERVICE REPARATIONS - REVISIONS

- Même si la machine fonctionne bien, faites-la contrôler au moins une fois tous les deux ans. Pendant ce contrôle seront effectués les travaux d'entretien nécessaires pour un fonctionnement parfait et continu. Pour ces contrôles adressez-vous directement à la fabrique ou à nos concessionnaires ou bien au revendeur qui vous a livré la machine. Veuillez toujours communiquer par écrit le motif de la panne et si vous désirez un devis.

DETARTRAGE

La fréquence d'un détartrage dépend uniquement du degré calcaire de l'eau. Nous conseillons de faire le détartrage complet par notre personnel spécialisé.

Mais si vous voulez le faire vous-même, la procédure est la suivante:

Eteignez la machine moyennant l'interrupteur 7), enlevez la prise électrique, ouvrez le robinet-vapeur 5) et laissez sortir toute la vapeur. Puis refermez le robinet vapeur 5)

T Enlevez le réservoir d'eau qui se trouve sous le couvercle 2), videz ce réservoir et, si nécessaire, nettoyez-le selon les explications dans le chapitre "NETTOYAGE". Remettez le réservoir dans son siège et remplissez-le à 3/4 avec de l'eau en ajoutant un peu du produit anti-calcaire.

- Dévissez le bouchon-chaudière. En utilisant l'entonnoir d) et le pot g) versez de l'eau dans la chaudière jusqu'à ce que l'eau dans le verre-niveau 3) n'ait pas atteint le point marqué sur le dessin par la flèche en haut. Ajoutez la portion du produit anti-calcaire selon leur mode d'emploi.
- Revissez bien le bouchon ferme-chaudière 1). Introduisez la fiche dans la prise de courant. Ouvrez le robinet-vapeur 5). Allumez la machine en appuyant sur l'interrupteur 7). Au moment où la vapeur commence à sortir du tuyau-vapeur 14) vous devez fermer le robinet 5). Laissez la machine allumée pendant 2-3 heures et pendant ce temps ouvrez et refermez 2-3 fois les robinet 5+6). Laissez sortir 2-3 fois un peu d'eau du groupe 13) en actionnant l'interrupteur 10). Déclenchez la machine en appuyant sur l'interrupteur 7), enlevez la fiche du courant, ouvrez le robinet-vapeur 5) et laissez sortir toute la vapeur, refermez le robinet-vapeur 5).
- Enlevez le réservoir sous le couvercle 2), videz et rincez-le. Remplacez-le dans son siège.
- Dévissez le bouchon-chaudière 1), renversez la machine et videz l'eau de la chaudière. Rincez bien la chaudière 1) avec de l'eau.
- REPETEZ LA MEME PROCEDURE, MAIS SEULEMENT AVEC DE L'EAU, sans ajouter le produit anti-calcaire.

Et puis pour la nouvelle mise en fonction, veuillez procéder selon les instructions indiquées au chapitre "MISE EN FONCTION" au début de ce mode d'emploi.

Si dans votre région vous avez de l'eau fortement calcaire, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau minérale non gazéifiée.

RECOMMANDATION

Nous vous prions de garder le carton original que vous pouvez utiliser lors d'un envoi pour un contrôle ou une révision.

Nous espérons que ces explications vous aideront à utiliser agréablement votre machine à café, et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre CAFFAREX.

6834 Morbio Inf., 10.12.85/SAT/ga